



Scanne mich für die Videoanleitung!

Scan me for the video manual!

DEUTSCH

Schartec Handsender YET2129

Frequenz: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Arbeitsstrom: ≤ 12 mA
Kanäle: 4
Batterie: (2x) CR2016 3V Knopfzelle Lithium
Arbeitstemperatur: -20°C bis +60°C
Artikelnummer: ST301018
Modellnummer: YET2129

- Geben Sie Handsender niemals in Kinderhände.
- Die Handsender dürfen ausschließlich von Personen bedient werden die mit der Anlage vertraut sind und in deren Funktion eingewiesen sind.
- Verwenden Sie den Handsender ausschließlich, wenn Sie das Tor einsehen können.
- Das Anlernen des Handsenders muss stets in der Nähe des Torantriebs vorgenommen werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.
- Schützen Sie den Handsender vor Witterung wie Regen, Schnee, Sonneneinstrahlung oder auch Staub, ansonsten kann die Funktion des Senders beeinträchtigt werden.
- Um die Batterie auszutauschen, öffnen Sie die Abdeckung vorsichtig mit einem flachen Schraubenzieher über der Öffnung an der Schlüsselring Schlaufe.
- Nur für Schartec YET402PC-S17 und YET402PC-V2.0 Funkempfänger geeignet.

Programmierung:

- Lerntaste am Funkempfänger drücken bis die LED leuchtet.
- Gewünschte Handsendertaste drücken und halten bis die LED am Empfänger 2 mal blinkt, dann erlischt.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

Hiermit erklärt Schartec, dass der Funkanlagentyp YET2129 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.schartec.de

Informationen zu Batterieverordnung

Als Händler für den Vertrieb von elektronischen, batteriebetriebenen Geräten sind wir gesetzlich verpflichtet unsere Kunden auf folgendes hinzuweisen: Elektro- und Elektronik-Geräte, sowie Batterien dürfen nicht als Haus- oder Restmüll entsorgt werden, sondern müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.

Die vollständige Fassung des Batteriegesetzes finden Sie hier:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
 eine Marke der bau-shop-24 GmbH
 Fritz-Müller-Strasse 115
 73730 Esslingen
 Deutschland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
 BattG Reg. Nr.: DE50302356



ENGLISH

Schartec Remote Control YET2129

Frequency: 433.92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Power Consumption: ≤ 12 mA
Channels: 4
Battery: (2x) CR2016 3V Lithium button cell
Working temperature: -20°C to +60°C
Article number: ST301018
Model number: YET2129

- Keep remotes out of reach of children.
- Remote controls may only be operated by persons who are familiar with the system and have been instructed in their function.
- Use the remote control only when you are in sight of the door / gate.
- Coding in remote controls must always be carried out within the vicinity of the door operator. Use only original parts.
- Protect remotes from rain, snow, sunlight or dust, otherwise the function of the transmitter may be impaired.
- To replace the battery, carefully open the cover with a flat screwdriver over the opening on the key ring loop.
- Only suitable for Schartec YET402PC-S17 and YET402PC-V2.0 wireless receivers.

Programming:

- Press the learn button on the receiver until the LED lights up.
- Press and hold the desired remote button until the LED on the receiver flashes 2 times, then goes out.

Simplified EU Declaration of Conformity (CE)

Schartec hereby declares that the remote control YET2129 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.schartec.de

Information about battery regulation

As a dealer for the distribution of electronic, battery-operated devices, we are obliged by law to inform our customers about the following: Electrical and electronic devices, as well as batteries, must not be disposed of as household or residual waste, but must be taken to appropriate battery acceptance and collection points.

The complete version of the battery law can be found here:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
 a trademark of bau-shop-24 GmbH
 Fritz-Müller-Strasse 115
 73730 Esslingen
 Germany

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
 BattG Reg. Nr.: DE50302356



FRANÇAIS

Télécommande Schartec YET2129

Fréquence: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Consommation électrique: ≤ 12 mA
Canaux: 4
Batterie: (2x) CR2016 3V Pile bouton au lithium
Température de fonctionnement: -20°C à +60°C
Numéro d'article: ST301018
Numéro de modèle: YET2129

- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Les télécommandes ne doivent être utilisées que par des personnes familiarisées avec le système et ayant reçu des instructions sur leur fonction.
- Utilisez la télécommande uniquement lorsque vous êtes en vue de la porte / du portail.
- Le codage des télécommandes doit toujours être effectué à proximité de l'opérateur de porte. N'utilisez que des pièces d'origine.
- Protégez les télécommandes de la pluie, de la neige, du soleil ou de la poussière, sinon le fonctionnement de l'émetteur peut être altéré.
- Pour remplacer la pile, ouvrez soigneusement le couvercle à l'aide d'un tournevis plat sur l'ouverture de la boucle du porte-clés.
- Convient uniquement aux récepteurs sans fil Schartec YET402PC-S17 et YET402PC-V2.0.

Programmation:

- Appuyez sur le bouton d'apprentissage du récepteur jusqu'à ce que la LED s'allume.
- Appuyez sur le bouton de la télécommande souhaitée et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant du récepteur

clignote 2 fois, puis s'éteint.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE (CE)

Schartec déclare par la présente que la télécommande YET2129 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
www.schartec.de

Informations sur la réglementation des piles

En tant que concessionnaire pour la distribution d'appareils électroniques fonctionnant avec des piles, nous sommes tenus par la loi d'informer nos clients sur les points suivants: Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles, ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers ou résiduels, mais doivent être remis dans les points d'acceptation et de collecte appropriés volontairement.

La version complète de la loi sur les piles peut être consultée ici:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
 une marque de bau-shop-24 GmbH
 Fritz-Müller-Strasse 115
 73730 Esslingen
 Allemagne

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
 BattG Reg. Nr.: DE50302356



ITALIANO

Telecomando Schartec YET2129

Frequenza: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Consumo di energia: ≤ 12 mA
Canali: 4
Batteria: (2x) CR2016 3V Pile a bottone al litio
Temperatura di lavoro: -20°C a +60°C
Numero di articolo: ST301018
Numero di modello: YET2129

- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- I telecomandi possono essere azionati solo da persone che conoscono il sistema e sono state istruite sul loro funzionamento.
- Utilizzare il telecomando solo quando si è in vista della porta/portone.
- La codifica dei telecomandi deve essere effettuata sempre nelle vicinanze dell'operatore della porta. Utilizzare solo parti originali.
- Proteggere i telecomandi dalla pioggia, dalla neve, dalla luce del sole o dalla polvere, altrimenti il funzionamento del trasmettitore potrebbe essere compromesso.
- Per sostituire la batteria, aprire con cautela il coperchio con un cacciavite piatto sull'apertura dell'anello del portachiavi.
- Adatto solo per i ricevitori wireless Schartec YET402PC-S17 e YET402PC-V2.0.

Programmazione:

- Premere il pulsante di apprendimento sul ricevitore finché il LED non si accende.
- Tenere premuto il pulsante del telecomando desiderato finché il LED sul ricevitore non lampeggia 2 volte e poi si spegne.

Dichiarazione di conformità UE semplificata (CE)

Schartec dichiara che il telecomando YET2129 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.schartec.de

Informazioni sulla regolamentazione delle batterie

In qualità di rivenditore per la distribuzione di dispositivi elettronici a batteria, siamo obbligati per legge da informare i nostri clienti su quanto segue: I dispositivi elettrici ed elettronici, così come le batterie, non devono essere smaltiti come rifiuti domestici o residui, ma devono essere consegnati negli appositi punti di accettazione e raccolta volontaria.

La versione completa della legge sulle batterie può essere trovata qui:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
 un marchio di bau-shop-24 GmbH
 Fritz-Müller-Strasse 115
 73730 Esslingen
 Germania

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
 BattG Reg. Nr.: DE50302356



ESPAÑOL

Mando a distancia SchartecYET2129

Frecuencia: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Consumo de energía: ≤ 12 mA
Canales: 4
Batería: (2x) CR2016 3V Pila de botón de litio
Temperatura de funcionamiento: -20°C to +60°C
Número de artículo: ST301018
Número de modelo: YET2129

- Mantenga los mandos a distancia fuera del alcance de los niños.
- Los mandos a distancia sólo pueden ser manejados por personas que conozcan el sistema y hayan sido instruidas en su funcionamiento.
- Utilice el mando a distancia sólo cuando esté a la vista de la puerta / portón.
- La codificación en los mandos a distancia debe realizarse siempre en las proximidades del accionamiento de la puerta. Utilice únicamente piezas originales.
- Proteja los mandos a distancia de la lluvia, la nieve, la luz del sol o el polvo, ya que de lo contrario se puede perjudicar el funcionamiento del emisor.
- Para sustituir la pila, abra cuidadosamente la tapa con un destornillador plano sobre la abertura del bucle del llavero.
- Sólo apto para los receptores inalámbricos Schartec YET-402PC-S17 y YET402PC-V2.0.

Programación:

1. Pulse el botón de aprendizaje del receptor hasta que el LED se ilumine.
2. Mantenga pulsado el botón remoto deseado hasta que el LED del receptor parpadee 2 veces y luego se apague.

Declaración de conformidad simplificada de la UE (CE)
Schartec declara por la presente que el mando a distancia YET2129 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.schartec.de

Información sobre la regulación de las baterías
Como distribuidor de aparatos electrónicos que funcionan con pilas, estamos obligados por ley a informar a nuestros clientes sobre lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no deben eliminarse como residuos domésticos o residuales, sino que deben entregarse en los puntos de aceptación y recogida adecuados.

La versión completa de la ley sobre pilas se puede encontrar aquí: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>



NEDERLANDS

Schartec Afstandsbediening YET2129

Frequentie: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Stroomverbruik: ≤ 12 mA
Kanalen: 4
Batterij: (2x) CR2016 3V Lithium knoopcel
Werktemperatuur: -20°C tot +60°C
Artikelnummer: ST301018
Modelnummer: YET2129

- Houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- Afstandsbedieningen mogen alleen worden bediend door personen die bekend zijn met het systeem en die zijn geïnstrueerd over de werking ervan.
- Gebruik de afstandsbediening alleen wanneer u in het zicht van de deur/hek bent.
- Coderingen in afstandsbedieningen moeten altijd in de nabijheid van de deurautomaat worden uitgevoerd. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Bescherm de afstandsbedieningen tegen regen, sneeuw, zonlicht of stof, anders kan de werking van de zender worden belemmerd.
- Om de batterij te vervangen, opent u het deksel voorzichtig met een platte schroevendraaier over de opening aan de sleutelringlus.
- Alleen geschikt voor Schartec YET402PC-S17 en YET-402PC-V2.0 draadloze ontvangers.

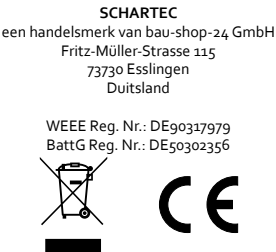
Programmeren:

1. Druk op de learn knop op de ontvanger totdat de LED oplicht.
2. Houd de gewenste knop op de afstandsbediening ingedrukt totdat de LED op de ontvanger 2 keer knippert en vervolgens uitgaat.

Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming (CE)
Schartec verklaart hierbij dat de afstandsbediening YET2129 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.schartec.de

Informatie over batterijvoorschriften
Als dealer voor de distributie van elektronische, op batterijen werkende apparaten zijn wij wettelijk verplicht onze klanten te informeren over het volgende: Elektrische en elektronische apparaten, alsmede batterijen, mogen niet als huisvuil of restafval worden afgevoerd, maar moeten naar de daarvoor bestemde batterij-acceptatie- en inzamelpunten worden gebracht.

De volledige versie van de batterijwet kunt u hier vinden: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>



POLSKI

Pilot zdalnego sterowania Schartec YET2129

Częstotliwość: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Pobór mocy: ≤ 12 mA
Kanały: 4
Bateria: (2x) CR2016 3V Litowe ogniwo guzikowe
Temperatura pracy: -20°C do +60°C
Numer artykułu: ST301018
Numer modelu: YET2129

- Piloty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Piloty mogą być obsługiwane wyłącznie przez osoby zaznajomione z systemem i poinstruowane o ich działaniu.
- Pilotą należy używać tylko wtedy, gdy znajduje się on w zasięgu wzroku.
- Kodowanie w pilotach należy przeprowadzać zawsze w pobliżu napędu bramy. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Chronić piloty przed deszczem, śniegiem, słońcem i kurzem, w przeciwnym razie może dojść do zakłócenia działania nadajnika.
- Aby wymienić baterię, należy ostrożnie otworzyć pokrywę płaskim śrubokrętem nad otworem w zaczepie na breloczek.
- Nadaje się tylko do odbiorników bezprzewodowych Schartec YET402PC-S17 i YET402PC-V2.0.

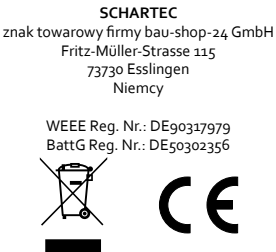
Programowanie:

1. Naciśnij przycisk uczenia na odbiorniku, aż dioda LED zaświeci się.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk pilota, aż dioda LED na odbiorniku zamiga 2 razy, a następnie zgaśnie.

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE (CE)
Firma Schartec niniejszym oświadcza, że pilot YET2129 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.schartec.de

Informacje dotyczące regulacji baterii
Jako sprzedawca zajmujący się dystrybucją urządzeń elektronicznych, zasilanych bateriami, jesteśmy zobowiązani przepisami prawa do informowania naszych klientów o następujących kwestiach: Urządzenia elektryczne i elektroniczne, jak również baterie, nie mogą być wyrzucane jako odpady domowe lub resztki, lecz muszą być oddane do odpowiednich punktów przyjmowania i zbierania baterii

Pełną wersję ustawy o bateriach można znaleźć tutaj: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>



SVENSKA

Schartec Fjärrkontroll YET2129

Frekvens: 433,92 MHz Rolling-Code
dBm: 10
Strömförbrukning: ≤ 12 mA
Kanal: 4
Batteri: (2x) CR2016 3V litiumknappcell
Arbets temperatur: -20°C till +60°C
Artikelnummer: ST301018
Modellnummer: YET2129

- Håll fjärrkontrollerna utom räckhåll för barn.
- Fjärrkontroller får endast användas av personer som är bekanta med systemet och har fått instruktioner om hur de fungerar.
- Använd fjärrkontrollen endast när du är inom synhåll från dörren/grinden.
- Kodning i fjärrkontroller måste alltid utföras i närheten av dörröppnaren. Använd endast originaldelar.
- Skydda fjärrkontrollerna från regn, snö, solljus eller damm, annars kan sändarens funktion försämrats.
- För att byta batteri, öppna försiktigt locket med en platt skruvmejsel över öppningen på nyckelringsslingan.
- Passar endast till Schartec YET402PC-S17 och YET-402PC-V2.0 trådlösa mottagare.

Programmering:

1. Tryck på inlärningsknappen på mottagaren tills lysdioden lyser.
2. Tryck och håll in önskad fjärrkontrollknapp tills lysdioden på mottagaren blinkar 2 gånger och sedan slocknar.

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse (CE)
Schartec förklarar härmed att fjärrkontrollen YET2129 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.schartec.de

Information om reglering av batterier
Som återförsäljare för distribution av elektroniska, batteridrivna apparater är vi enligt lag skyldiga att informera våra kunder om följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte slängas som hushålls- eller restavfall, utan måste föras till lämpliga mottagnings- och insamlingsställen för batterier.

Den fullständiga versionen av batterilagen finns här: <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

